

## Where Is Your Home 你家在哪儿？ – 8 月 18 日

Hello & Welcome once again to English World.

欢迎你来到《英语世界》。

We are your radio friends, Mark  
and Wen-Jie.

Maybe you are listening to us on the radio,  
可能你是通过广播听这个节目。

Or on the internet.

又或者是上网收听的。

Regardless, we are happy you are learning English with us.

不论如何，我们都很开心你和我们一起学英语。

Today our lesson topic is: Where Is Your Home?

今天这课带给你的主题是：Where Is Your Home? 你家在哪儿？

Wen-Jie, you should know this. Our producer Josh is buying a house.

对了，我们节目制作人 Josh 要买房了。

The closing is in a few weeks.

再过几星期，就要成交了。 That's great!

This is his first time buying a house.

他是首次购买房子。

And you can tell he is really excited about it.

他非常的兴奋。 This means that he will become a home owner.

That's right. He will be a home owner.

他将成为有屋一族的人。

For the first time, he will have his own place.

有个属于他自己的地方。

He will have his bed and sofa.

有他自己的床和沙发。

A place where he can invite his friends over whenever he wants.

随时都可以邀请朋友来家里坐。 No wonder,

No wonder what?

No wonder he is all smiles recently. 难怪他近日来是满面春风。

Uh Um, Well, I am really happy for him.

Me, too. 我们都很为他高兴。 Congratulations, Josh !

### Review In A Flash 即时复习

Josh is buying a house. (Josh 要买房了。)

He is a first time buyer. (他是首次买房者。)

The closing date is approaching. (成交的日子快到了。)

He will become a home owner. (他将成为有屋一族的人。)

He is all smiles recently. (他近来满面春风。)

Mark, I think your home is nearby here, right?

Right. Just about 20 minutes drive.

马可家离办公室不远，开车只要 20 分钟。

But Wen-Jie, your home is further away, right?  
 Mm... 我家是在比较远的郊区。 I have been living there for almost 20 years.  
 Really? That's a long time.  
 我在这个家已经住了快 20 年了。  
 For me, I have moved two times in the last 10 years.  
 马可在过去十年内就搬了 2 次家。  
 Actually, this is quite common in the United States.  
 这在美国是很普遍的。  
 People move around a lot.  
 人们常常搬家。 So, which one do you consider "home"?  
 Of course the one I'm living in now.  
 马可认为, 现今他住的地方, 就是他的家。 But for me, I still miss and dream of my childhood home. 我到现在还是会想念, 会梦到童年的家。  
 I'm sure you have a lot of old memories of that place.  
 是阿, 在那儿有许多过去的往事回忆。  
 I can tell, you are homesick.  
 Yes. I am homesick. 我有思乡病。

### **Fun With Idioms 趣味谚语**

#### **For a man's house is his castle.**

(For a man's house is his castle. 一个男人的房屋, 就是他的城堡。)

#### **There's no place like home.**

(There's no place like home. 没有任何地方像家那么美好。)

#### **Home is where the heart is.**

(Home is where the heart is. 你心所在之处, 就是你的家。)

#### **For a man's house is his castle.**

#### **There's no place like home.**

#### **& Home is where the heart is.**

A Home is a place where we live.

Home 是一个我们所居住的地方。

It's a place of refuge and comfort.

是个提供庇护和舒适的地方。

Where we are loved and accepted.

是我们觉得被爱和被接纳的地方。

Coming up next, we bring you today's Everyday Dialogue.

紧接著, 带给你今天的每日会话。

Annie and Ruth live in two different towns.

Annie 跟 Ruth 住在不同的城里。

They haven't seen each other for quite a while.

两人好久没见了。

Annie decides to pay Ruth a visit.

Annie 决定去探望 Ruth。

Let's listen in on their conversation.

我们一起来听他们的对话。

\*Dialogue

SFX (doorbell sound, door opened)

R: Hi, Annie. Come on in.

A: Thank you. I have wanted to visit. Now I am finally here.

R: I am glad you made the trip. Make yourself at home.

A: Wow, I like your place. It's very homey.

R: Thanks. Actually, most of the stuff is second-hand.

A: But still, you've arranged everything so nicely.

R: Well, you can take it easy. I have some cookies I baked this morning.

A: Homemade cookies! How wonderful. I can't wait to taste them.

---

In this dialogue, there's a phrase: make yourself at home

在这段会话里，有个词，make yourself at home

This means to be free like one is at home.

这意思是 没有拘束，自由自在像在自己家里一样。

And also there's a word: homey, h-o-m-e-y. Homey means comfortable, like being in a home.

另外有个字，homey. Homey 意思是像在家一样的舒适。

OK, let's go through the dialogue and understand it better.

好，现在我们帮助你明白会话内容。

Hi, Annie. Come on in.

Annie 你好，请进。

Thank you. I have wanted to visit. Now I am finally here.

谢谢。我一直想要来看你，现在我终于来了。

I am glad you made the trip. Make yourself at home.

我很高兴你能拨空前来，请不要拘束，自己来。

Wow, I like your place. It's very homey.

哇，我喜欢你的地方。非常舒适，有家的感觉。

Thanks. Actually, most of the stuff is second-hand.

谢谢。其实，多半东西都是二手货。

But still, you've arranged everything so nicely.

虽然这样，你还是把所有东西都布置的那麼好。

Well, you can take it easy. I have some cookies I baked this morning.

嗯，你可以慢慢来。我去拿一些今早烘烤的饼干来。

Homemade cookies! How wonderful. I can't wait to taste them.

你自己烤的饼干，太好了。我等不及要尝一尝。

---

Wen-Jie, it sounds like Annie & Ruth will have a good time together.

That's for sure. 看来，Annie 跟 Ruth 会有个好时光。

Let's review their dialogue once again.

我们再次复习，每日会话。

R: Hi, Annie. Come on in.

A: Thank you. I have wanted to visit. Now I am finally here.

R: I am glad you made the trip. Make yourself at home.

A: Wow, I like your place. It's very homey.

R: Thanks. Actually, most of the stuff is second-hand.

A: But still, you've arranged everything so nicely.

R: Well, you can take it easy. I have some cookies I baked this morning.  
A: Homemade cookies! How wonderful. I can't wait to taste them.

---

Sometimes home is not necessarily a building,

但有时，家并不一定是一个建筑物。

Home is where your heart is.

家，乃是你心所在之处。

It can be a period of time.

家，可以是：一段时光。

Or it can be : a special person.

或者是：某个特别的人。

Does this ring a bell for you?

说到这儿，你是否想到谁了？

In the Bible, Moses was inspired to write Psalm 90.

在圣经里，摩西有感而写下了诗篇 90 篇。

And this is what he says.

底下是他的话：

#### **Verse of the Week 每周金句**

Lord, you have been our dwelling place throughout all generations.

主阿，你世代代作我们的居所

Before the mountains were born

诸山未曾生出，

Or you brought forth the earth and the world,

地与世界你未曾造成，

From everlasting to everlasting you are God.

从亘古到永远，你是神。

Psalm 90: 1,2 诗篇

God is the God of History.

神是历史的神。

Throughout the generations, throughout human history,

在人类世代代的历史里

God has been our dwelling place,

神一直是我们的居所。

Meaning He is our home.

意思是，祂就是我们的家。

God is also the God of all creation.

神也是创造一切大自然的神。

He is eternal.

神也是永恒的神。

He is over all creation.

祂远超过所有创造物。

What a great God He is!

他是个多麼伟大的神阿！

He is our shelter and ultimate home,

神是我们的避难所，是我们最终极的家。

God is our dwelling place.

永生神是我们的居所。

God is our home sweet home.

祂是我们的美好家乡。

---

Well, we hope you have enjoyed this lesson.

希望你喜欢这一课。

Our title was Where Is Your Home?

我们的主题是：你家在哪儿？

Please visit our website where you can review the lessons we taught before.

请上网去复习，我们所教过的课程。

We also would love to hear from you.

我们也希望听到你的回音。

Write to us Mark and Wen-Jie.

写信来给马可和文洁我。

Let us be your friends.

让我们作个朋友。

Till next time we meet again,

直到下回的英语世界时间。

May God Bless You.

神祝福你 So Long.

---

Hey Wen-Jie, Josh is moving in to his new house next month.

I know. What should we get him?

Well, He will need a lot of stuff. A bed, some dishes, furniture...

Yeah. But, I think what he needs the most is: a wife.